光緒二十四年八月二十五日 禮拜一 西曆一千八百九十八年十月十號 每張取大錢十文 第八百二十二號

蘇報

外埠售報處
京都琉璃廠采蕊堂書坊○天津城內三聖庵西首報分處梁子亨○保定府南門內仁昌紙鋪○錦州電局沈先生○營口老福興信局○烟台敬業書院劉子衡○九江城內成大森○蕪湖合泰盛信局○江西全泰盛信局○山東濟南府老福興信局○蘇州元妙觀西許桐椿扇莊內樁木報分售處○常熟西門老廣鶴瑞和泰紙號內許生○杭州下珠寶巷分報處○嘉興胡恒大局○楊州大東門門雞巷蔣念會處○南京東牌樓大街下慶昌報局○松江西門內佛字橋姚驊如○寧波江北岸華懋記○鎮江大福興信局○九江西門外瑧昌磁店○無錫大橋上祥興洋貨店王漱如○常州全盛局○漢口督銷鹽局提調處○廣東省城新豆欄普源正棧○香港文武廟文裕堂○又和興西街普源公棧○平湖縣西永和局內方顯增○南潯鎮高有發○周浦鎮楊靄卿○粵省四門底聖教書樓○香港中環振珍書樓

告白刊例
第一日每字取錢四文第二日至第七日每字取錢三文第八日以後每字取錢二文論前告白照幅加倍論季面議長行告白以一百字起碼短行告白以五十字起碼多即以十字遞加

另出附張不取分文 本館開設上海英租界棋盤街中市 外埠寄運近酌加寄費

代印書籍仿單告白

本館自備二號四號五號全副鉛字筆畫格外靈秀清楚與衆不同向係購自外洋代人排印各種書籍仿單校對精詳紙墨佳妙並用電氣藥水精製銅鉛各版摹刊書畫絲毫不訛以及錢票花滿更覺精細賜顧者卽請移玉至本館帳房面議價則克己此佈

整頓報務

本館自治記接辦後報務重加整頓除各埠添招訪事外並聘請精通東西文繙譯遴選繙譯透電及各處要電東西各報凡有關大局者無不採擇譯登多多益善以饗閱報諸君雅意想留心時務者定當先睹爲快也

本館謹白

精研西學通攷出售

是書爲靈鶼閣主人編輯久經風行海內爲講求時務必不可少之書前經刊印數千部轉瞬卽罄現又集貲重印校刊精當紙墨鮮明允爲善本惟所印無多欲售者請速來本館定購爲幸其價悉照舊議此布

蘇報館治記賬房告白

青浦陳蓮舫啓

醫者治病意見各有不同病者就醫服藥須歸一律朝張暮李或補或攻最爲悞事方今我 皇上聖躬不豫蓮舫應詔北行急切難於旋里亟欲見訪者每以爲憾門生壽鏡澄來學有年平日立方命意往往不謀而合刻下寓居鐵路大橋南首如意里中弄有欲改方及就診者不妨移玉焉

公益匯利公司簡略章程

本公司在美領事衙門註冊立案專做借款抵押房屋地皮各項產業貨物生意集股一百萬份每份先收銀一兩共一百萬兩自一份至十百千萬份多少隨便惟附股之初每收掛號銀二錢六分以爲股摺紙張及開辦經費之用不撥動一百萬股本每年開收四次以正月七月初一日爲期以二月八月十一月初一日爲截收之期每次仍繳收本一兩每次繳收本之十日後將各股號數抽出一萬五千份係平常花紅如照一次抽得者送回本利銀三兩第二次抽得者送回本利銀四兩以此類推至四十次抽得者送回本利銀四十二兩凡抽得者送回本利外尚有前列一百五十股係有花紅者花紅銀數計開於後抽得者一脫利脫下次免供其未抽得者下仍照供一兩每份至多供至十年計四十兩爲止如中途或有與本公司前議定息八釐總之供多一就存一本積多利可以保本利而獲花紅誠公益也每次抽去一萬五千份下次卽少去一萬份一年抽四次共少去六萬份每年減少萬以下望得花紅者易做一份每年有次可望花紅計至十年股份足以後免供十年之前已派回股本六十萬份尚餘四萬份十年後仍每年分四次開派每次開派二萬份所有股本利息花紅概照向章遞至十五年乃爲截滿之日所存盈餘銀以存銀匹厘息後算約有六百萬另有此項餘利以四成歸西官友酌勢以六成歸各執股股東均勻撥繳還所執股摺是以沾股始而得利息花紅終而復得盈餘銀兩利益之美莫過於此者

計開每次得花紅者有一百五十名列左

凡得花紅者每名扣回銀一分作爲公司經費 第一名得花紅銀二千兩 第二名得花紅銀二千兩 第三名得花紅銀一千兩 第四名得花紅銀六百兩 第五名得花紅銀四百兩 第六至第十名每得花紅銀二百兩 第十一至二十名每得花紅銀六十兩 第二十一至五十名每得花紅銀四十兩 第五十一至一百五十名每得花紅銀二十兩 係照章程大略諸君欲知詳細者請到四川路第八號門牌本公司取閱詳細章程便悉 本公司另於各通商埠頭俱設分局由股實洋行帳房代理一俟各埠均設齊備再行補登報章

上海美國公益滙利公司總理人好華德謹啓

中國總經理
德商北順泰
華賚賜增彩發財票出售

英九月份電報已到頭彩第四萬四千七百十六號二彩第七萬三千七百八十三號三彩第一萬另九百號四彩七萬七千四百三十一號九彩一萬八千八百九十一號四五彩售與上海英十月份票華九月十三彩全張四元半張二元四開一元八開六角分條三批發公道外埠郵購原局同件得彩章程載明票亮彩上加彩立兌現洋近有無恥司業私析本行外埠來函魚目混珠意圖射利蒙顧諸君認明信箋上有紅字綠花邊以及財氣爲記庶不致悞 上洋五馬路中○南北首○渡江北岸北順泰分行○鎮江益成行○漢口大餘利行○利通源行○英七月份二彩售與本埠瑞記洋行林君及永平保險帳房所得其銀早已領去紅票九五割一此佈○上海德商北順泰洋行主人謹啓

論譯書之要 自四 續前稿

按泰西各國皆有藏書館凡兵法國史地理方技古今中外各種書籍無不畢具若德若比利若奧若俄法各書館所藏鈔本印本動以千萬計刋刻書板始於一千三百餘年至一千四百四十年始用聚珍板而英國書籍尤多自秦漢以還無書不備凡人民之讀書者均得入館披覽晨聚星散各有定時以故通達世務者實繁有徒自互市二十年後彼士商吏多能通曉我方言文字其尤者能讀我經史於朝章國政吏治民情言之歷歷而我則茫然無知宋聾鄭昭相形之下能無愧乎然則居今日而言繙譯誠開風氣之第一要義約而計之蓋有四端一歷學書以天文爲綱而一切算法電光各學皆寓焉西人揆日候星每以三百八線積算絲毫不爽故能移寅宮之星爲丑宮之星準北極之度測南極之度中國於天文間能講求而著名者寥寥無幾卽如歷法從古無久而不變之理今時憲以乾隆甲子爲元承用已逾百年漸多差忒甲辰修改墨守西人舊法進退其數不足依據必求所以正之聞西人見用地動新術與天行察合可資以授時果能於西國歷數抉幽探微以之望氣而知朕兆之萌以之占時而識推遷之妙此泰西書之有待於繙譯者一也二地學書以地輿爲綱而一切測量開礦鐵路海道皆寓焉按天下土分五洲水亦分爲五洋西人以經緯線畫之繪以圖更刋爲志備列百國山川阨塞風土物產多中人所不及憶地理全志作於癸丑年書中於日本國記其受侮亞墨利加觸石漁船時思報復於安南國極惡其機防之嚴權稅之重於緬甸國亦有橫征之怨未幾日本各國皆有兵端可見彼國書不可不讀若能知其未譯之書所在必倍多一旦有事戰則熟諳各洋水道駕駛自如守則洞悉各國戎機防堵得法此泰西書之有待於繙譯者二也三史學書以公法律例爲綱而一切議院書館典章皆寓焉中國製造各廠多未精熟全仗西人指使不過邯鄲學步未聞別出心裁創一奇巧之舟與造一新捷之槍砲夫所貴乎利器能造能修能用則固吾之利器也不能造不能修不能用則仍人之利器也設倉猝有隙幡然變志向之資我以利器者今卽以利器制我而購值不貲歲修不貲償觸不貲使令之不便駕馭之不易猶其小焉者也國家隱憂莫此爲甚惟師夷長技以制夷舉外洋食貨工技諸書奉爲程式上之可以特創規模匠心獨運下之可以指使工師造物備用此泰西書之有待於繙譯者四也雖然繙譯豈易言哉西學而譯以華文本多不同易於外誤非精通各國語言不可非洞見各國文字不可前既言其目今試更詳其法夫秋官象胥鄭註譯官繙譯有自來矣近大臣奏准考試另有繙譯舉人等名目竊聞英華書院墨海書院藏書甚多又俄國道光二十七年所進書千餘種存方畧館宜發院卽命此等繙譯生擇其有用者先行譯出更遣同文方言館首遺諸生隨出使大臣遊歷外洋倍其資斧限其課程命將泰西有用之書如以上所言者條分縷析悉譯作華文返國後進呈執政量其所譯優加賞給至廣東上海乃通商最大口岸各國文物圖章薈萃於此宜於兩處各設一繙譯公所選近郡十五歲以下穎悟文童優其廩餼住院肄業聘西人課以諸國方言文字數年後人才輩出可當繙譯西書之任今天下時勢急矣人才亦竭矣所習非所用所用非所長而猥瑣數十邦挾其兵强國富無不欲抵我瑕而蹈我隙而我顧欲以掉文弄墨之譚六合之內有而不論嘔儺俟以草野儒生目擊時艱未嘗不長太息臨存以擲之儀以千慮一得見諸施行果能實事求是盡譯其未譯之書頒行天下轉輾流通且多設藏書館以惠士林遴師安定分齋設課之意近取西國入館觀書之制由是而歷算之術格致之理制器尚象之法兼綜條貫瞭如指掌以中國幅員之廣人才之衆出其聰明智力以相探索由粗淺而入精微以經史爲體以時事爲用安知不青出於藍水寒於冰且駕西人而上之哉吾故曰欲廣行西學必自廣譯西書始而譯西書之有流弊痛哭四嬰則尤不可不知也

善爲說辭 ○英國駐俄使臣司角特君現與俄廷會議中國交涉之事據聖彼得堡來電云頗甚接洽未見齟齬此亦大局之幸也譯泰晤士報

教皇患恙 ○近日意大利國天氣甚寒寒暑表現已大降羅馬天主教皇因此中寒釀成疾病會倩醫調治據醫生云須靜心調養故近已罷朝數日惟病勢尚輕不日當占勿藥云譯倫敦中國報八月十二號

停止慶典 ○九月十二號東京來信云本年爲奧皇踐祚五十年之期日本原擬派親王剛英前往慶賀茲接奧后被弒之信與皇異常悲慟已將慶典停止是以剛親王亦改期云譯日本記錄報九月十五號

武員勤地 ○印度現派駐紮盧加兒第十四蘭日斯營千總文千特赴滿達來查勘文君早經抵滬現於昨晚起程擬取道漢口過湖南出雲貴經崆巄渡而抵滿達來歸程改由陸路返印度將詳細情形稟報克爾克達總督此行約閱六月便可往返有四華人嚮導並無西人作伴經營僕僕從事獨賢我爲文君詠之譯文匯報八月二十三日

東人之言 ○東友來函云四京卿等之臨刑也通國往觀余亦與目然有不可解者六人同是斷首之刑乃或則刀舉頭落或則已斫數十刀血肉噴薄猶復宛轉呼號未能畢命聞貴國向來劊手必索賄賂於受刑之人滿其欲壑始肯以快刀行刑令其速死否則必令受無盡楚毒此番六人或已行賄或未行賄故死法不同竊謂貴國如此風俗眞與野蠻無異死者於應得之罪外更受酷刑不得爲有教化之國也

再述國聞 ○北京近日維新黨人氣燄大爲衰敗均爲守舊黨人尅制聞此番舉動係俄人暗中慫恿而成然尚未宜露大約日久必當水落石出也 皇上起居安否終無實在消息風聞 皇太后管束甚嚴又聞 皇上聖躬頗爲不豫然未悉致病之故

全盛局○漢口督銷局提調處○廣東省城新豆欄普源正棧○香港文武廟文裕堂○又和興西街普源公棧○平湖縣西永和局內方顧增○南潯鎮高有發○周浦鎮楊蕅卿○粵省西門底聖教書樓○香港中環萃珍書樓

告白刊例

第一日每字取錢四文第二日至第七日每字取錢三文第八日以後每字取錢二文論前告白照格加倍論年論季面議長行告白以一百字起碼短行告白以五十字起碼多則以十字遞加

遠近酌加價目

中國綜理華賚賜增彩發財票出售
德商北順泰

英九月份電報已到頭彩第四萬四千七百十六號二彩第七萬三千七百八十三號三彩第一萬另五百號四彩七萬七千四百三十一號九彩一萬八千八百九十一號四五等彩售與上海英十月份票華九月十三開彩●全張四元●半開二元●四開一元●八開六角●分條三角批發公道外埠信購原局郵件得彩章程載明票殼彩上加彩立兌現洋近有無恥同業私折本行外埠來函魚目混珠意圖射利殊蒙●鑒顧者認明信箋上有紅字綠花邊以及財童爲記庶不致悞●上洋五馬路中○德和洋行北首●寶波江北岸北順泰分行○鎮江益成行○漢口大昌利行○利通源行○英七月份二彩售與本埠瑞記洋行林君及永平保險帳房所得其銀早已領去紅票九五劃一此佈○上海德商北順泰洋行主人謹啓

論譯書之要有四續前稿

按泰西各國皆有藏書館凡兵法國史地理方技古今中外各種書籍無不畢具若德若比利若奧若俄法各書館所藏鈔本印本動以千萬計刊刻書板始於一千三百餘年至一千四百四十年始用聚珍板而英國書籍尤多自秦漢以還無書不備凡人民之讀書者均得入館披覽晨聚星散各有定時以故通達世務者實繁有徒自互市二十年後彼士商吏多能通曉我方言文字其尤者能讀我經史於朝章國政吏治民情言之歷歷而我則茫然無知宋聾鄭昭相形之下能無愧乎然則居今日而言繙譯誠開風氣之第一要義約而計之蓋有四端一歷學書以天文爲綱而一切算法電光各學皆寓焉西人撰日躔星每以三百八線積算絲毫不爽故能移寅宮之星爲丑宮之星準北極之度測南極之度中國於天文間能講求而著名者寥寥無幾即如歷法從古無久而不變之理今時憲以乾隆甲子爲元承用已逾百年漸多差忒甲辰修改墨守西人舊法進退其數不足依據必求所以正之聞西人見用地動新術與天行察合可資以授時果能於西國歷數抉幽探微以之望氣而知朕兆之萌以之占時而識推遷之妙此泰西書之有待於繙譯者一也二地學書以地輿爲綱而一切測量開礦鐵路海道皆寓焉按天下土分五洲水亦分爲五洋西人以經緯線畫之繪以圖更刋爲志備列百國山川阨塞風土物產多中人所不及憶地理全志作於癸丑年書中於日本國記其受侮亞墨利加觸石漁船時思報復於安南國極悪其機防之嚴權稅之重於緬甸國亦有橫征之怨末幾日本各國皆有兵端可見彼國書不可不讀若能知其未譯之書所得必倍多一旦有事戰則熟諳各洋水道駕駛自如守則洞悉各國戎機防堵得法此泰西書之有待於繙譯者二也三史學書以公法律例爲綱而一切議院書館典章皆寓焉中國製造各廠多未精熟全仗西人指使不過邯鄲學步未聞別出心裁創一奇巧之舟輿造一新捷之槍砲夫所貴乎利器能造能修能用則固吾之利器也不能造不能修不能用則仍人之利器也設倉猝有隙幡然變志向之資我以利器者今卽以利器制我而購值不貲歲修不貲稍不貲使令之不便駕馭之不易猶其小焉者也國家隱憂莫此爲甚惟師夷長技以制夷舉外洋食貨工技諸書奉爲程式上之可以特創規模匠心獨運下之可以指使工師造物備用此泰西書之有待於繙譯者四也雖然繙譯豈易言哉西學而譯以華文率多不同易於舛謬非精通各國語言不可非洞見各國文字不可顧既言其目今試更詳其法夫秋官象胥鄭註譯官繙譯有自來矣近大臣奏准考試另有繙譯舉人等名目竊聞英華書院墨海書院藏書甚多又俄國道光二十七年所進書千餘種存方畧館宜發院卽命此等繙譯生擇其有用者先行譯出更遣同文方言館首遣諸生隨出使大臣遊歷外洋倍其資斧限其課程命將泰西有用之書如以上所言者條分縷析悉譯作華文返國後進呈執政量其所譯優加賞給至廣東上海乃通商最大口岸各國文物圖章薈萃於此宜於兩處各設一繙譯公所選近郡十五歲以下穎悟文童優其廩餼住院肄業聘西人課以諸國方言文字數年後人才輩出可當繙譯西書之任今天下時勢急矣人才亦竭矣所習非所用所用非所長而環瀛數十邦挾其兵强國富無不欲抵我瑕而蹈我隙而我顧欲以文章義處之識六合之內有而不論噤儀矣僕以草野儒生目擊時艱未嘗不長太息忿懣有以挽回之術以千慮一得見諸施行果能實事求是盡譯其未譯之書頒行天下轉輾流通且多設藏書館以惠士林遴師安定分齋設課之意近取西國入館觀書之制由是而歷算之術格致之理制器尚象之法兼綜條貫瞭如指掌以中國幅員之廣人才之衆出其聰明智力以相探索由粗淺而入精微以經史爲體以時事爲用安知不青出於藍水寒於冰且駕西人而上之哉吾故曰欲廣行西學必自廣譯西書始而譯西書之有流弊痛哭四覆則尤不可不知也

善爲敘辭 ○英國駐俄使臣司角特君現與俄廷會議中國交涉之事據聖彼得堡來電云頗甚接洽未見齟齬此亦大局之幸也譯泰晤士報

教皇患恙 ○近日意大利國天氣甚寒寒暑表現已大降羅馬天主教皇因此中寒釀成疾病曾倩醫調治據醫生云須靜心調養故近已罷朝數日惟病勢尚輕不日當占勿藥云譯倫敦中國報八月十二號

停止慶典 ○九月十二號東京來信云本年爲奧皇踐祚五十年之期日本原擬派親王剛英前往慶賀茲接奧后被弒之信奧皇異常悲慟已將慶典停止是以剛親王亦改期云譯日本記錄報九月十五號

武員勘地 ○印度現派駐紮盧加兒第十四蘭日斯營千總文干特赴滿達來查勘文君早經抵滬現於昨晚起程擬取道漢口過湖南出雲貴經崍巉渡而抵滿達來歸程改由陸路返印度將詳細情形禀報克爾克達總督此行約閱六月便可往返有四華人嚮導並無西人作伴經營僕僕從事獨賢我爲文君詠之譯文滙報八月二十三日

東人之言 ○東友來函云四京卿等之臨刑也通國往觀余亦與目然有不可解者六人同是斷首之刑乃或則刀舉頭落或則已斫數十刀血肉噴薄猶復宛轉呼號未能畢命聞貴國向來劊手必索賄賂於受刑之人滿其欲壑始肯以快刀行刑令其速死否則必令受無盡楚毒此番六人或已行賄或未行賄故死法不同竊謂貴國如此風俗眞與野蠻無異死者於應得之罪外更受酷刑不得爲有教化之國也

再述國聞 ○北京近日維新黨人氣燄大爲衰敗均爲守舊黨人尅制聞此番舉動係俄人暗中慫恿而成然尙未宜露大約日久必當水落石出也　皇上起居安否終無實在消息風聞　皇太后管束甚嚴又聞　皇上聖躬頗爲不豫然未悉致病之故中國人皆驚惶萬分現在大局尙未平定也譯文滙報

西兵入京續誌 ○俄使署武隨員吳家克統帶俄兵一隊幷督帶英德兵各一隊於昨晨九點鐘乘坐火車前往北京內英國水兵六十名俄兵五十名德國膠州調來兵一百名各有千百總管帶初時袁護督不允火車借載後經各員再三爭執始允開車此上海中法新彙報昨晨接天津來電所云也譯文滙報

游棍起釁續誌 ○北京西人出遊經土棍毆辱一節已誌前報茲接北京訪事電稱此事無甚緊要英使署劉君不過稍受微傷云云譯文滙報

交涉棘手 ○中國蘆漢鐵路已歸比國承辦英政府照會總署從前所准英商承辦各節務當照辦駐京英公使木君執辭駁詰語甚嚴厲英水師提督西摩君復統領雄艦以壯聲威又容觀察已借定美欵築造津鎮鐵路而德人則謂山東境內須用德國欵項又大學堂教習係美國人丁韙良現在法意荷蘭三國亦願推薦教習以上諸端經各國屢向總署辨論故現在英德及各國與中國交涉頗多齟齬勢甚亟亟譯泰晤士報

英日舉動 ○日前有西人自上海至天津告知英國駐泊遠東方各海口水師兵船現已奉其國家之命陸續往中國北海開行其各船均已預備戰具無論何時得其水師提督號令於三十四點鐘內可以一律出隊幷云日本國中近亦紛紛征調水陸各軍以備不虞西友之言如此至英日兩國究爲何事彼此徵兵則述者不一其說或云係合力防俄或係爲保護中國起見或云將來預備干預中國內政聞中國北洋官塲亦已接有南洋官塲來電其說與西友所述略同錄國聞報

北洋防務 ○天津國聞報云探悉北洋大臣得中國北京政府來電已飭令將山海關秦王島一帶一律設防聞已調宋祝三宮保所統八營駐紮山海關調董星五宮保所統八營駐紮秦王島至大沽岐口一帶亦已通飭大沽砲台羅軍門幷梅統領等從嚴守禦多設馬隊見有各國兵船在各口游弋卽行飛報

皇差停辦 ○津友函云　皇上于九月幸津閱操之舉業經停止所有津地差務自應停辦惟行宮朝房宮門及宮後新修外國花園幷宜興埠　閱武廳房屋或已經上樑立柱或正在塗漆丹青已有六七分工程未便中止應卽修蓋完工至未經動工者如陳設油漆等項卽應一律停止其分赴南省承辦各項物件亦已先後電飭承辦各員凡尙未採辦或辦而未運之件有可退還者卽行退還其必不能退還之件亦準其行運來津差務局總辦張燕謀觀察已於十五十六邀集在事各員妥議定奪分別施行矣

萑苻不靖 ○熱河所產鸎粟現在甚旺收漿時購者爭趨惟恐或後然該處暴客橫行必成羣結隊攜帶槍械始可前往十日前距熱河東北約一百六十里地方有盜十七人擄得銀物聚飲山顚爲土人偵知集衆往捕當塲格殺四人擒獲四人解至王府用鎗轟斃地方官必須頓整捕務方可使行旅願出其途否則盜賊出沒必致商人裹足也譯文滙報

礦務興旺 ○熱河金礦與固山之銀礦數年礦務均由華人督辦所獲利益甚旺惟歷年利益多寡外人未知其詳譯文滙報

吉省商務 ○吉林省城西北阿什河地方擬由俄人興造鐵路其實該處本爲要道近來水陸碼頭較前興旺已有數倍幷由俄國駛來輪船五六艘裝貨搭客頗覺熱鬧且又購地造房終日經營各思牟利說者謂不數年後鋪戶稠密卽成巨鎮恐利權外溢民間所得無幾也

地無曠土 ○吉林所屬蘊梨廠相近地方因有生熟荒地一二三萬頃去冬經省城礦務總局派文陳二委員前往該處設分局詳細查明直至今年本月始查悉生地計有一二萬頃除石子砂淤並放馬場不計外餘皆委員分別詳細丈量安置墾民居住之地將來一律成熟吉省農務當大有起色也

續廣東鐵路圖說 ○西路頭站宜設三水河口通商開埠之所土地饒沃平衍建築車站可稱得地若必接展至省城則當由白塔鄉之北數里接築東行二十五里三水縣丞處又三十五里三江司與東路合又三十里金利司又二十五里過沉香浦江面極寬建橋不易既渡江折而南至大灘尾止此處建立頭站則三水河口宜設大站由三水河口十四里白塔鄉二十四里北江道平江闊過十里四會縣界又二十五里雙對岡又四里六士山兩山俱非峻大無碍車道又十里古肄水不甚廣渡江後正北行一百里淸遠縣界道皆平坦至此偏東行五十里廻歧司與東路合而西北行直達宜章縣界此西路之大概也合而較之東路所經河道大者六小者約七八西路大河七小者亦七八南方興築鐵路所最費籌畫者莫如河道建橋地皆澤國水深勢激省河猶甚若遇西北兩江暴漲建瓴倒瀉在在可虞至於購地價値西路較省於東路蓋所經皆荒漠不若東路之繁庶也故取繁庶宜由東路而省工節費則莫便於西總之鐵道取直不得已而繞越遷就固非按圖不明今幷繪東西兩路於圖中詳注其地勢高卑曲直審擇而採取之執此以求雖不免畧有異同要亦不至大相悖戾則此爲粵路先導或亦不無小補云　圖用石印另行發售

浙藩牌示 ○衢州西安縣教諭缺委江山縣教諭周光煦調署又嚴州江山縣教諭缺卽委西安縣教諭湯學堅對調署理

乘時行令 ○浙省各憲轅現均懸出紅示云現交仲秋天時漸冷定於本月二十四日一律換戴暖帽著文武各官軍民人等一體遵照毋違

巡撫易員 ○浙江撫轅文巡捕張肇田二尹近因感受秋邪沉吟床褥不克辦公尙須就醫調養當卽具禀請假所遺文巡

捕差現奉撫憲另委候補府經歷姜月樵參軍□熠接辦茲於月之二十一日禀知即詣院稟到差辦理矣

局員更代　○浙省百貨厘捐局委員中有屆秋季期滿應須交卸者茲□牙釐局禀知藩憲下札前委現　派委候補知縣祁樾門大令蔭甲接辦衕市厘局接辦威坪厘局又主簿汪二尹家龢海昌厘局司員又從九瞿少尹志棨西安厘局司員接經歷厲參軍存源聞家堰厘局司員均各分別下札飭其差次矣

來者何多　○浙江仕途中無論道府州縣佐貳雜職及鹽場營伍各班無不擁擠現上憲擬分省稽查嚴加甄別以期疏通無如捧檄來省投咨稟到者仍似過江之鯽爭先恐後絡繹不絕頃於月之二十日又有試用通判吳韻臣別駕濬鑲白旗人巡檢周少尹潤典史譚捕廳崧未入流趙少尉濮□均出京投部驗看領憑指浙呈咨稟到聽候傳補矣云

守篆例誌　○新任蘇州府彥詠之太守由藩憲改委候補府王鹿峯太守毓華暫行代理各等情曾誌本報茲悉王太守奉札之下即涓吉於二十一日在曹家巷六也捐局接篆任事接太守籍隸湖北黃岡縣即貫州巡撫王毓藻中丞介弟精明廉幹保案迭膺已由知府薦升道員遇缺即補並加鹽運使銜到省有年歷差局差其辦理六門捐局商民亦莫不戴德此次一麾出守定必有新政之可觀也

委勘災區　○江蘇淮徐海等屬自上年被水成災民生流離失所嗷嗷待哺吾實繁有徒幸經翁叔平師傅徐頌閣冢宰廖仲山司徒等念切梓桑分電各省設法接濟計河南陝西湖北湖南山西江西等省陸續滙到銀兩共有十六萬九千兩即交義紳嚴作霖會同地方官妥爲散放全活甚多新撫憲德靜山中丞蒞任以後深恐尚有遺漏特於前日商同藩憲遴委幹員遄赴災區妥爲查勘是以聶仲芳方伯於本月二十二日札委何滇生司馬希曾迅赴淮海詳勘災情并飭先赴沭陽察看荒熟田畝司馬奉到憲札即於是日稟辭就道

正誼課題　○蘇垣正誼書院本月二十三日爲山長朱硯生大京兆考試諸生經古之期所命各題照錄如下　經　學在四夷論　孔子誅少正卯事不見于論語左傳惟家語荀子史記淮南子諸書言之鑿鑿後人疑戰國好事者所爲其說然歟　五經源流歌括　古　擬恭上　皇太后三次垂簾訓政頌　問道學始於宋自程朱以下一脉相傳者凡幾人其餘不居道學之名而有道學之實者以何人爲最　親賢臣遠小人論

命案翻供　○松郡前有陸姓硝皮匠以圖姦翁姓女不成懷恨於心囑令其姘婦某氏向居之某姓女捐開女門乘間直入以白刃將女戳斃經華亭前邑尊趙大令嚴加刑訊定讞解省詎該犯竟敢翻供遂於本月中旬復奉發回松城當經現任華亭劉邑尊於前日提集原案人証反覆研鞫陸犯異常狡猾一味支吾其姘婦某氏亦一再推諉邑尊勃然大怒喝將氏掌頰百下一俟與某姓女發交官媒看管陸犯亦予以笞責候再訊究

守戎捉賭　○松郡南鄉亭林鎮地方賭風之盛光蛋之多久爲閭閻之害汛弁差保以其聲勢甚大莫敢過問華亭劉邑尊以此風斷不可長特於日前移請城守營曾游戎中鎮府蔡戎轉禀提憲特派蘇守戎帶領兵士百人乘舟渡浦猝至該處捉獲賭舟一艘并賭匪兩人即於次日揚帆而歸其餘則均已聞風遠颺矣

林下養疴　○前協揆翁叔平中堂自江西省其嫂於今日趁江永輪回滬聞體次違和已即日買舟歸虞山珂里矣

逍遙游篇　○前有三西人乘坐脚踏車環遊地球去年曾道出滬江遊遍一週遄歸故國所歷有一萬九千二百七十英里著有筆記已付刊印不日即可出書起南華於九原未知當作何點譯文滙報

英員起程　○英國世爵勃雷斯福疊擬往北京游歷屢誌前報茲於今晚業已起輪譯文滙報八月二十三日

電拿康黨　○欽犯康有爲潛逃出洋本埠各官屢緝無著各情迭詳前報前晚道憲蔡和甫觀察又接到京電得悉有康之同黨某京官現在匿跡上海飭即嚴行拘拿云云當即會同上海縣黃大令督率幹差薛貴帶同通班夥役前往守提直至破曉時始行拿獲解入洋務局中候即派員解京訊辦

憲節起行　○升任川督奎樂帥田蘇蒞滬駐節於滬北天后宮側行轅迭紀本報茲悉樂帥已定於今日乘坐登瀛兵輪起程矣

宴請伊侯　○日相伊藤侯爵由京來滬各情已誌前報昨由正金銀行及郵船會等各日商在老閘街錢江會館肆筵設席並羅東洋戲法恭請伊侯飲宴鐘鳴五下伊侯始命駕蒞至當即入席暢飲觥籌交錯水陸並陳頗極一時之盛

迎來送往　○兩江營務處陶渠林觀察森甲近奉督憲劉峴帥派赴日本閱操當即交卸乘輪於昨日來申本埠文武印委各官咸往迎迓如禮○江南全省提督並自強軍統帶李壽亭軍門來滬各情已誌前報茲悉軍門因急欲返茸遂於昨午乘坐官舫回松本邑提標文武各員咸詣江干叩送如儀

吳回肆虐　○昨晚二更以後忽聞警鐘錚然探係新閘北泥城橋堍西首南角鼎泰槽坊不戒於火致兆焚如一時烈燄四竄延燒西首各店舖內有洋貨店儲火油多箱以致火勢更狂不可收拾當有英法美各水龍及救火會爭先馳至灌救多時祝融氏始行返駕火場有中西探捕與巡防局勇分投彈壓尚無匪徒滋事至其因何起火共焚房屋若干容俟明日補錄

頌揚德政　○上海縣黃愛棠大令在任多年政聲昭著本埠棲流公所董事瞿君開桐等得悉大令業奉大憲奏□　引見將次交卸瞿董等遂於昨日製成德政牌傘匾額等用鼓吹執事恭送到縣大令謙遜再三始行受納其匾文曰霖雨蒼生傘文曰德被羣黎德政牌四對文曰化字夏甸明察秋毫循良報最中外攄誠交鄰有道執法無私春生黍谷清映冰壺

麗芳照像放大公司

麗月耀□美雲藍之影綺芳風霏也迭月桂之飄香佇看容貌照神眞傳麗質預計蕙馨插□映集芳蓉前度麗華□邀芳躅惠沾麗澤影攝芳姿茲擴宏麗之規模□廣芬芳之薈萃□本公司之所以由麗華而分設於斯也股實富麗充實之美堪誇聞譽流芳才具之精可采願　諸□子尚借麗書同來趨此□澄勿負芳□共□今擇八月念七日新張所備衣服麗都極黼黻□章之□至是□穠華芳豔斜欽寒鬢之光行見麗藻紛披翹盼芳踪蚤賁□厚望焉誌此諱佈希惟　垂鑒

英大馬路拋球塲朝北新造洋房新張麗芳照像主人謹啓

長豐老棧遷移

本棧向設寶善街□十有餘年今因原處翻造房屋特遷移本街西首慶樂戲館對門新昇仁里石庫門內新造高大樓房床鋪另添新類茶房應酬週到飯菜清潔價目照舊○仕商賜顧請至可也

本棧主人啓

募興天庫

勇上□錢六佛百花僊募興重建天庫玄壇許眞君附法仙方叩請諸大護法有願重報　中街路痴道人陶叩募建重興

中國通商銀行告白

本銀行欽奉　諭旨□立招集資本五百萬兩現已收足二百五十萬兩開設京都上海以及先以□設天津烟台漢口鎭江□州汕頭福州等處經辦以上各處進出滙票押滙更票並滙報滙欵穩當押款及一切交易無不周□所有□存銀兩按日計息者長年二厘□存定一年者長年五厘六個月者長年四釐三個月者長年三厘特此佈告謹啓

正誤　○前月二十九胡壽山登報一節告白ノ係鄂棟華訪友誤寫郭棟華特此申明　如臯仲黃白

王瀛洲精於相法命理寓寶善街

相金二角　批張五角

余自幼篤嗜相命徧遊名都巨省負笈從師不辭辛勤者歷有年所鈎隱索玄無微不顯尋源澈底無幽不彰凡登門問吉凶者一一皆中若合符節豈余命相之神耶非神也蓋窮理以明數不敢任數而昧理耳茲留滬上見瀛心喜故躍躍欲試雖一才一藝不足以炫耀世目然告人以禍福使小人不敢徼倖君子自能安命此亦指迷之一道云爾質之　高明然乎否乎　外埠顧問信力自給

麗昌榨油廠告白　總局設在上海大馬路同吉里

啓者油爲一大宗爲日夕之所必需古之榨油之法均用騾犢木器未免頗費人時況濾而弗清勢必灰混子油致令暑夏毒發最爲民生之害本廠因之創辦善法固爲益民之舉且爲興利之圖爰特專心精究製造各種新法榨油機器以圖專利之權宜于棉花生花子菜子黃豆芝蔴等油並承辦代榨一夜計出一千擔務當濾滓精淨目致本油澈潔益人之所飫非等利己損人者祇圖調維之弊也查滬江牛莊等處榨油風氣漸開日有蒸蒸日上之勢本廠經當籌備資本十萬兩另行招集外股十萬兩分作二千股每股該銀五十兩併合爲一盈餘均派廠建揚州鶴女廟之左取其就近產油之路較之他處可省釐稅駁運盤費雜之購值相宜更勝一籌此乃利源所在本廠定操勝算之權約計一年可決母子歸原惟是本貲孔鉅集腋易成裘所願名宦富商巨賈協力同心襄成美舉俾得集成鉅貲從速開辦凡欲附股者請閱刊定章程備足股銀來領股票可也此佈

麗昌榨油廠總理鄭德棻謹啓

寄售菽園三種

菽園贅談十八卷庚寅偶存詩一卷壬辰冬興詩一卷合之爲菽園三種係閩中海澄邱菽園孝廉所著是書考證閎通發揮精確博綜羣書間參西學爲近今著作家不可多得者寄存本館代售每部實價洋一元如蒙　惠賞者移玉本報房可也

本館代啓

西成照相樓新法最巧日光放大像

在上海四馬路中老巡捕房西首○價□光顧請認明本棧庶不致悞

行拿獲解入洋務局中候即派員解京訊辦

憲節起行 ○升任川督岑樂帥由蘇蒞滬駐節於滬北天后宮側行轅迭紀本報茲悉樂帥已定於今日乘坐登瀛兵輪起程矣

宴請伊侯 ○日相伊藤侯爵由京來滬各情已誌前報昨由正金銀行及郵船會等各日商在老閘街錢江會館肆筵設席並羅東洋戲法恭請伊侯飲宴鐘鳴五下伊侯始命駕蒞至當即入席暢飲觥籌交錯水陸並陳頗極一時之盛

迎來送往 ○兩江營務處陶渠林觀察森甲近奉督憲劉峴帥派赴日本閱操當即交卸乘輪於昨日來申本埠文武印委各官咸往迎迓如禮 ○江南全省提督並自强軍統帶李壽亭軍門來滬各情已誌前報茲悉軍門因急欲返茸遂於昨午乘坐官舫回松本邑提標文武各員咸詣江干叩送如儀

吳回肆虐 ○昨晚二更以後忽聞警鐘鏗然探係新閘北泥城橋堍西首南角鼎泰槽坊不戒於火致兆焚如一時烈燄四竄延燒西首各店舖內有洋貨店儲火油多箱以致火勢更狂不可收拾當有英法美各水龍及救火會爭先馳至灌救多時祝融氏始行返駕火場有中西探捕與巡防局勇分投彈壓尚無匪徒滋事至其因何起火共焚房屋若干容俟明日補錄

頌揚德政 ○上海縣黃愛棠大令在任多年政聲昭著本埠棧流公所董事瞿君開桐等得悉大令業奉大憲保送引見將次交卸瞿董等遂於昨日製成德政牌傘匾額等用鼓吹執事恭送到縣大令謙遜再三始行受納其匾文曰霖雨蒼生傘文曰德被羣黎德政牌四對文曰化爭夏甸明察秋毫循良報最中外攄誠交隣有道執法無私春牛黍谷清映冰壺

麗芳照像放大公司

麗日耀華美雲藍之服綺芳風霽也送月且之飄香佇看蓉窺照神真傳麗質預計英簪插鬢映集芳蓉前度麗華邀芳蘭惠沾麗澤影攝芳姿茲擴充麗之規模以廣芬芳之薈萃本公司之所以由麗華而分設於斯也股賚富麗充實之美堪誇聞譽流芳才具之精可采願諸君子尚偕麗者同來趁此佳辰勿負芳辰共賞今擇八月念七日新張所備衣服麗都極黼黻文章之至早穠華芳豔斜鈫寒鬢之光行見麗藻紛披翹盼芳踪蒞貢厚望焉誌此謹佈希惟垂鑒

英大馬路拋球塲朝北新造洋房新張麗芳照像主人謹啓

長豐老棧遷移

本棧向設寶善街有十有餘年今因原處翻造將屋移特遷移本街西首豐樂戲館對門西昇仁里石庫門內新造高大樓房床鋪另添新縣茶房應酬周到飯菜清潔價目照舊○什商賜顧請至可也

木棧主人啓

募興天庫

甬上王籖園錢六佛石花儒募興重建天庫玄壇許真君附法仙方

叩請諸大護法有願登報 中街路痴道人陶叩募建重興

中國通商銀行告白

本銀行欽奉諭旨設立招集資本五百萬兩現已收足二百五十萬兩開設京都上海以及各埠設天津烟台漢口鎮江汕頭福州等處經辦以上各處進出滙票押滙更票並電報滙款穩當押款及一切交易無不周全所有暫存銀兩按日計息者長年二厘半存定一年者長年五厘六个月者長年四釐三個月者長年三厘特此佈告謹啓

正誤 ○前月二十九胡壽山登報一節告白係鄞棟華訃友誤寫郭棟華特此申明 如皋仲黃白

王瀛洲精參相法命理寓寶善街

相金二角 批張五角

余自幼篤嗜相命徧遊名都巨省負笈從師不辭辛勤者歷有年所鈎隱索玄無微不顯尋源澈底無幽不彰凡登門問吉凶者一一皆中若合符節豈余命相之神耶非神也蓋窮理以明數不敢任數而昧理耳茲留滬上見矚心喜故躍躍欲試雖一才一藝不足以炫耀世目然告人以禍福使小人不敢徼倖君子自能安命此亦指迷之一道云爾質之高明然乎否乎 外埠顧問信力自給

麗昌榨油廠告白 總局設在上海大馬路同吉里

啓者油迺一大宗爲日夕之所必需古之榨油之法均用騾犢木器未免頗費人時況漉而弗清勢必灰泥子油致令暑夏毒發最爲民生之害本廠因之創辦善法固屬爲民之舉且爲興利之圖爰特專心考究製造各種新法榨油機器以圖專利之權宜于榨花生花子菜子黃荳芝蔴等油並承辦代榨一夜計出一千擔務當濾淨精淮目致本油澈潔益人之所飫非等利己損人者祇圖調雜之弊也今在滬江牛莊等處榨油風氣漸開且有蒸蒸日上之勢本廠經當籌備資本十萬兩另行招集外股十萬兩分作二千股每股該銀五十兩併合爲一盈余均派廠建揚州瓜女廟之左取其就近產油之路較之他處可省釐稅駁運盤費雜之費誠相宜更勝一籌此迺利源所在本廠定操勝算之權約計一年可決母子歸原惟是本資孔鉅集腋迺易成裘所願名宦富商巨賈協力同心襄成美舉俾得集成鉅貲從速開辦凡欲附股者請留判定章程備足股銀來領股票可也此佈

麗昌榨油廠總理鄺德棻謹啓

寄售萩園三種

萩園詩鈔十卷庚寅偶存詩一卷壬辰冬興詩一卷合之爲萩園三種係閩中海澄邱孝廉萩園所著是書考證閎通發揮精邃博綜羣書間參西學爲近今著作家不可多得者寄存本館代售每部實價洋一元如蒙惠賞請移玉本帳房可也

本館代啓

西成照相樓新法景巧日光放大像

上洋只此一家 開設四馬路中市海天春對門

姑蘇稻香村

本號主人不惜工本親自細心考究揀選上品果料配用超等洋麵台糖近因買所甚[illegible]益求精[illegible]將各色[illegible]外加料與衆不同以別眞僞[illegible]名點南腿鷄絲[illegible]仁玫瑰荳蓉五仁月餅乾濕蜜餞五香熏魚玫瑰[illegible]香瓜子蓮子各種名[illegible]魚[illegible]鷄[illegible]南腿蝦鬆洋水冰糖[illegible]南北雜貨一應俱全凡蒙[illegible]賜顧者認明本號招牌大理石櫃抬爲記庶不致悞

在上海四馬路中老巡捕房西首○[illegible]光顧請認明本號庶不致悞

江浙一等相家鄭文斗

能知三代榮枯決斷終身禍福館寓四馬路普慶北首西同芳里天成棧相金三角○後面又通三馬路同安里隔壁天成棧每日九點鐘起五點鐘止過時不候

倘有輕粉升天誅地滅 霸刼藥合丸

[illegible]堂包醫外科花柳毒門活人無算天下馳名近有假冒須認明上洋六馬路潮陽樓西十二家煤炭店隔壁

本堂在申臨診五十餘年專治男婦楊梅結毒小便淋濁橫痃魚口尿管[illegible]女白帶陰戶破爛及上攻頭面[illegible]四肢癱瘓一切極重險症○本堂實可包治限日痊愈[illegible]無後求生育[illegible]常不是[illegible]多年見多識廣與年幼無知不學無術者[illegible]可同日而語也[illegible]坎春丸○橫痃魚口內消丸○每大[illegible]洋一元○小便[illegible]生肌丹○[illegible]角○[illegible]仙[illegible]毒[illegible]丸○惡瘡收口五金丹○每匣洋二元○包治[illegible]不取重資不效原洋奉還

各樣鳴鐘戲機器

本行在外洋各廠有名技師精造孔雀翠鳥自能飛舞作鳴與生鳥無異今本點鐘能於每點鐘到其鳥自鳴抑揚可聽娛人心目此真奇巧之物也再有打璜金表無須手撥內能打點打刻與鐘無二各式洋磁人物等玩器並穿銀五味架刀叉器等大餐器皿設以及金銀鐘錶[illegible]鋼鑽戒指耳環一切新樣首飾大小[illegible]千里鏡金銀絲眼鏡[illegible]打簧八音琴風琴[illegible]輕快脚踏車以及風雨寒暑表一應全備凡蒙貴客賜顧其價格外克己以副雅望請至英大馬路拋球場[illegible]號三層樓洋房內[illegible]

孔雀老牌紙烟

本公司紙卷香烟久已膾炙人口聲譽鼎盛銷路日廣皆由中外紳商賜顧所致不勝感荷本公司精益求精此次斟酌盡善每枝增烟葉十之三又請太醫院醫學博士和以貴重靈藥香味清美有裨衛生吸之可避一切瘴毒至價目則仍依舊庶於各位盛情聊報萬一伏請賜顧者認明孔雀招牌隨地購吸勿與他家松鶴等混貶是幸此佈

上海泗涇路

村井紙烟公司

各埠批發處

京都後門外毓貞銀樓
天津穎天生德號
天津聚興成號
烟臺通順和號
平湖華英久記大藥房
杭州大井巷寶太和
各處中英大藥房
蕪湖田中號
漢口黃陂街公估行景慶齋
漢口東肥洋行
蘇州青陽地本公司批發所
蘇州觀前街本公所分行
蘇州閶門外本公司分行
揚州小東門外大街本公司批發處
揚州教場街中本公司分行
長沙省青石橋爵祿齋楠店
寧波江北岸賽蓬萊

馬賊橫行 ○營口來函云去四喇嘛旬馬賊之巨魁也由熱河之三座塔竄入奉界往來錦州等處業已二年餘黨甚夥官兵莫與敵攖近又在牛莊一帶距城七八里牢台地方該處有奉軍百名駐紮見賊即與之戰兵敗賊勝復至海城縣之西境營口之東北相距五六十里之感王寨等處會合土匪黃四秧子橫行村落刼人勒贖無惡不爲該處楊紳慮爲蹂躪稟請宋宮保派隊鎭攝宮保允其所請立飭營務處派兵三百名前往賊衆聞將至始懼而竄往他處矣

操練旗兵 ○福州將軍增車憲蔭聞後仰體 朝廷整頓營伍之意曾有添募砲勇議設民團各事現復派委按日嚴督旗兵齊赴軍署箭道操練鎗砲賞罰嚴明勿使稍懈八旗兵弁經此整頓終日操演不遑他顧非復前此飽食閑遊虛糜國帑可比想此後練成勁旅備選干城可以拭目而俟矣

美界火警 ○甬人郁姓挈眷僑居虹口北四川路仁智里一弄第十六號石庫門內前晚一點餘鐘正欲就寢偶一失手突將樓頭火油燈碰翻頓時蔓延滿室不可嚮邇旋卽冒穿屋頂延及東鄰第十五號陳姓所居石庫門並後面某鞋店披屋晒檯當爲捕房瞭見立卽鳴鐘報警並驅皮帶車首先到場英法兩界洋龍亦電掣風馳而至趕開自來水龍併力噴救祝融氏見勢不敵始歛威然十五十六兩號石庫門內樓房六幢業已盡付刧灰惟鞋店後披及西鄰第十七號庫門雖被帶傷尙未全燬亦云幸矣

受責免賠 ○滋擾局一則已誌昨報前晚復經十六舖巡防局員潘仲泉二尹提訊陸天生之妻謝氏供丈夫承裝萬隆之米缺去一石五斗被控後蒙訊責賠婦人因丈夫既受笞責尙欲賠洋心實不甘是以到行向論不敢滋擾乞宥陸天生俯首苦求二尹以謝氏既受責着掌頰五十下伊夫天生着責二百板准其免賠米洋具結交保了案

秉堂聽訟 ○女子王文玉在上海縣控錢葛氏吞沒寄物等情前日復經幇審委員李二尹提訊錢葛氏倩許雲貴扶掖到案供稱有病所有王文玉之妹汪王氏寄存首飾今檢呈四件惟王氏在日曾欠婦人錢四百千執有借據呈案求追王文玉同見証吳錢氏投稱錢葛氏所呑之物皆寄匿顧小亭處胞妹在日並未向葛氏告貸乞究葛子雲由彭福卿扶至案下供稱女兒錢葛氏被汪王氏借去之錢務求追還二尹得供判將首飾先給王文玉具領並飭將彭福卿收所限葛子雲迅繳寄飾借票存案候傳中証到案訊核 ○田戶吳三觀在縣控姪吳士良犯上覇田等情前日亦由李二尹研詰吳三觀供有祖遺良田五畝有餘近遭胞姪士良私賣去一畝二分價亦獨吞餘田亦被覇據向論反被伊妻推毆求究吳士良供小的承嗣與叔父爲子所有之田應派二分今因埋葬父叔棺柩故售去一畝二分尙有三畝餘叔父三觀應得甚微乞斷二尹得供判將所存三畝一分之田著三股均分並飭士良於三日內速將田單繳案以憑核斷

英廨紀事 ○前晚夜半時二百七十五號華捕見張錫錫在途行走見脚上帶有刑具疑是逃犯拘送到廨值日差據情稟明鄭瀚生大令飭看押候訊 ○瘋子許國香在途胡鬧由五百十七號捕送到廨奉飭函送棲流所 ○王陳氏與張氏在途互毆由捕押廨奉飭交官媒看管候示

法廨瑣誌 ○長泰米店主某甲投法公堂控稱被某木輪船上結欠米洋六十元係和生輪船王某擔保久不歸還王現住新閘市班橋地方求請移提究追當經朱森庭明府准詞飭探持牌至該處巡防局協提 ○孔阿寶前與朱德春合股總辦清潔局事務所有局中賬目均係一人經手現由孔查得各帳不符顯有侵吞舞弊情事特于昨日據情投法公堂控請究

法捕房事 ○有某甲者向業藝材因不務正業漸入下流近竟與偷兒爲伍前日至江寬輪船上竊取搭客銀洋四十八元當由失主報明捕房請爲查緝昨經包探將甲拿獲向詰不諱并在身畔搜出原洋三十五元捕頭命押候解訊 ○某包探前晚在江天輪船巡查見甲乙二人正在竊取搭客衣包物件當卽拘進捕房押候解訊 ○昨有某號巡街捕在沿浦巡緝見一幼孩在途啼泣當卽帶入捕房盤詰之下據稱姓王年十二歲家住吳淞父開刷染店爲業因跟人來滬游玩以致迷失路途捕頭得供飭探送往吳淞交家屬認領

新閘局案紀要 ○有王阿二者住居新閘市浜橋某衖內邇在二洋涇橋元亨洋行爲棧司前日王忽竊取棧中白鴨毛十七包藏放於新閘陳家浜某空房內事爲洋東查悉立卽投報巡防局請提王究辦並吊原贓局員張杏農二尹聞報之下立飭捕役前往拘拿王已聞風遠遁惟原贓仍在該捕當將鴨毛舁至局中由二尹函至該洋行前來領贓一面飭捕緝王到案究辦 ○農人嚴丫頭住居新閘浜者梅園地方其婿周某兇橫性成素不安分昨晨不知又因何事突出利刃向泰山亂刺以致嚴腿受傷血流不止當經隣人等聞悉訴知十一圖地保將周拘獲解送巡局聞嚴傷勢鄭重不知能免性命之虞否

美捕房事 ○虹口武昌路某木作主陳泰生積欠盧鳳熙木植價洋甚巨屢索無着近經盧控諸英廨鄭瀚生大令准詞特於昨日派差持片投美捕房協同包探胡瑞龍將陳拘獲押解回廨聽候訊究 ○江北人李三義向在下海浦怡和廠充當小工昨忽頓起貪心乘人不備竊取銅板螺釘等件爲數甚巨出門逃逸不意行甫數武途遇金包探遇見人贓並獲拘入捕房押候送懲 ○積竊劉阿堂怙惡不悛近又連竊白老匯路西華德路某某等家衣物多件消贓花用昨爲包探沈阿岳查知立往設法拘入捕房押候吊贓解辦

寧波成康平湖輪船准於八月初八日開駛

本局自備堅快輪船每逢雙日十二點鐘由申至平每逢單日十二點鐘由平至申風雨不更快船之應酬之週到與別家不同也申局設鐵馬路南東福興里口寧記局內南市設十六舖新馬路口鴻源局內平湖設東門外渡船弄口松江西門外大仙茶樓內倘蒙賜顧至平帳房面議可也

新閘鴻福棧

本棧在新馬路選青里內新設高大洋樓房間寬雅男女眷各分房位室內並置會客官廳家眷仕商光顧無論久居暫寓茶飯便供應週全專爲各口輪船客票代爲報關上稅裝載貨物兼顧內河民船水脚格外相宜凡通商長江天津廣東等處舉派友在碼頭招接貨客到埠又派棧夥照料行李不致挑夫攘竊遺失等情如蒙惠臨請認明本棧招牌庶不致悞特此登報

鴻福棧啓

上海棋盤街華洋大藥房批發秘製戒煙極品參片一粒金丹其價格外公道

鐫刻精良

本齋鐫刻銅角黃楊牙骨象牙板細巧人物花草圖書篆刻翡翠晶玉金銀牙石銅章精鐫西法花邊銅板中西號碼銅印象皮洋印專刻仿古名人書畫碑帖墓誌髹板善書專辦繪會碌卷兼售南山昌化各種名石發兌漂淨八寶硃砂洋藍印泥擺印活板計開謝帖各式喜慶禮帖刷印五彩帶金仿帖西法鉛印細巧時式花邊仿帖票簿各色簿頁一應俱全○蒙賜顧認明本齋招牌庶不致悞今單函定訂期不悞○上海鄭家木橋北六馬路口謝文益齋謹啓

乾泰字號洋藥公煙

本號開設上洋西馬路已歷多年自運原莊洋藥精製各種公煙貨美價廉久已馳名今遷石路口再張重加整頓更爲公道凡蒙仕商賜顧無不格外克己以廣招徠爰此佈告

上海五戲 春林花號中此一家分出

維揚分 本號在上海開設已久馳名在有假冒混冲以圖射利○貴客賜顧認明招牌爲記本店監製品級洋綠玉陸香線檀指香玩嫩頭皮瑰蘭花香粉嬌容胭脂水粉藥牙香粉生髮香油香皂外國辦來頭等香水香皂香粉口香糖五彩花光銀光牛角洗料各式水鑽大小八角浪珠串綠石珠巧紫水鑽五彩金剛頭面新樣時花各貨俱全公道批發

五福洋行新到異樣時款鐘表

本行今有代售和泉號專製各種時式擺鐘魚尾鐘發售其價比衆格外相宜倘蒙紳商欲辦者請至法大馬路興盛衖口便是告白

兵書告成◎自强軍西法類編◎隨軺筆記

四明沈仲禮觀察歷辦自强軍洋操營務處訓練有方皇華著成三載以來採得西法要領爰白大府輯成自强軍西法類編一書延桐城洪君恩波山陰薛君振條分件繫繪務求精核類分爲六曰兵法曰軍器曰軍樂曰工程曰測繪曰數學兵法分八卷一全軍操法口令二步操口令圖解三操槍口令圖解四四瞄靶問答五馬隊操不口令圖解六砲隊常操门令圖解攻敵操法口令解此步隊砲隊新模八馬隊砲隊陣圖此外軍器五卷軍樂一卷工程二卷測繪一卷算學一卷都凡十八卷考訂精詳繪圖確於洋操闡發無遺誠可爲練兵及武科總制者程式外附自强軍創制公言二卷現已石印成書大字精本分裝二十冊四函每部價洋七元吳觀察宗濂隨使出洋著有記程記事記聞記游四編物產文博冠乎各書茲先將記程一種石印出售價一角五分由四馬路古香閣鐵馬路鑄業會館後順成書局發售凡欲先覩爲快者請速向購可也

專售大小鉛字

本館專鑄大小新式活字銅模鉛板承印中西書籍日報章一切仿單並代辦各種印書機器價廉物美中外馳名如代印之昌言格致無錫新聞等報紙張精潔字畫清秀素蒙各省士紳鑒家稱許且近來各省大憲所辦機器銅模鉛字大半購自本館是以貨物精良故能遠來近悅源源不絕倘蒙賜顧請至北京路美華書館西首秋字第四十一號內面議如欲辦機器鉛字及托印報章等訂日取件無悞價值公道以廣招徠此佈

上海商務印書館啓

爲中國二十二行省吸鴉片烟人掃除斷癮方法至今自始行於世豈非中國吸食洋烟之人劫數已滿之一大轉機耶此數十年間中國之人官失其職士輟其學商賈工喪其業費財日以耗精力日以憊氣血日以損舉人世蕩家覆產殺體戕身之物孰有烈於此者哉顧以欲戒無方或戒後生病一陷迷津回頭無岸其咎固在人而戒之之道亦有未盡焉耀華主人惻然憫之詳考古方博參西法務期王道冀免戕生製有戒烟糖一物經驗百有餘人始敢出而問世不論貴賤老幼與體之壯弱癮之淺深凡欲癮起之時含化此糖輕者一枚重者二三枚立可戒絕自此依式服食神清氣倍百病不生輕則數日重或十餘日癮盡除而糖亦不思食矣若老病頹唐不思全戒照食糖一錢數如癮三錢只食三枚減含其半則吸烟不及錢五古語云君子待時此其時矣立志不堅請勿顧問服法每癮一錢食糖不滿一服重者二三服每服一斤價洋兩元半照八兩一元上海拋球場亨達利對門耀華照像號出售餘則假冒外埠信刀自給○一在四馬路杏花樓寄售○一在香港蘇杭街壽昌紬緞號寄售○一在漢口花樓同昌照像號寄售

耀華主人施德之謹啓

七包藏放於新閘陳家浜某空房內事為洋東查悉立即投報巡防局請提王究辦並吊原贓局員張杏農二尹即飭前往拘拿王已聞風遠遁惟原贓仍在該捕當將鴨毛舁至局中由二尹函至該洋行前來領贓一面飭捕緝王到案究辦○農人嚴丫頭住居新閘浜者梅園地方其婿周某兇橫性成素不安分昨晨不知又因何事突出利刃向泰山亂刺以致嚴腿受傷血流不止當經隣人等聞悉訴知十一圖地保將周拘獲解送巡局聞嚴傷勢鄭重不知能免性命之虞否

美捕房事○虹口武昌路某木作主陳泰生積欠盧鳳熙木植價洋甚巨屢索無着近經盧控諸英廨鄭瀚生大令准詞特於昨日派差持片投美捕房協同包探胡瑞龍將陳拘獲押解回廨聽候訊究○江北人李三義向在下海浦怡和廠充當小工昨忽頓起貪心以乘人不備竊取銅板螺釘等件為數甚巨出門逃逸不意行甫數武途為金包探遇見人贓並獲拘入捕房押候送懲○積竊劉阿堂怙惡不悛近又連竊白老匯路西華德路某某等家衣物多件消贓花用昨為包探沈阿岳查知立往設法拘入捕房押候吊贓解辦

新開鴻福棧

蘇杭嘉湖平望輪船准於八月初八日開駛

本局自備堅快輪船每逢雙日十二點鐘由申至平每逢單日十二點鐘由平至申風雨不更快船之應酬之週到與別家不同也申局設鐵馬路南東福興里口寶記局內南市設十六舖新馬路口鴻源局內中西東門外渡船弄口松江西門外大仙茶樓內倘蒙賜顧至本帳房可也

本棧在鐵馬路寶善里內新設高大洋樓房間寬雅男女客各分房位室內並置會客官廳家眷仕商諸顧無論久居暫寓茶飯便侍供應週至專為各口輪船各票代為報關上稅裝載貨物兼顧內河民船水脚格外相宜凡過滬長江大口廣東各處學派文及仕彼招接貨客到埠又派棧夥照料行李不致挑夫攙累失誤等情如蒙惠臨請認明本棧招牌庶不致悞特此登報　鴻福棧啟

上海棋盤街華洋大藥房批發秘製戒煙極品參片一粒金丹其價格外公道

鐫刻精良

本齋精刻銅角黃楊小楷書板細巧人物草篆書家刻翡翠晶石金銀牙石鋼章精鐫西法花邊鐵板中西號碼印象皮洋印粵刻仿古名人書畫碑帖墓誌牌匾書專辦縉紳會館寶號各式喜慶禮帖刷印五彩帶金仿帖西法鉛印細巧時式花邊仿帖票帖各色帖賓一應俱全○蒙賜顧認明本齋招牌庶不致誤○上海鄭家木橋北六馬路口謝文益齋謹啓

乾泰字號洋藥公煙

本號開設上洋四馬路已歷多年自運原莊洋藥精製各種公煙貨美價廉久已馳名今遷石路口開張重加整頓更為公道凡蒙仕商賜顧無不格外克己以廣招徠爰此佈告

上海[illegible]春林樹號中此一家並無分出

維揚分設上海[illegible]店監製品級潮珠香櫞指香玩嫩面以塊蘭花香粉嬌容胭脂香水香皂香粉口香糖五彩牡丹銀光牛奶珠料各式水鑽五彩金線頭繩並各種[illegible]公道批發[illegible]

本行今有代售和泉號專製各種時式擺鐘魚尾鐘發售其價比衆格外相宜倘蒙紳商欲辦者請至抛球場大馬路興隆衙便是　告白

美福洋行新到異樣時款鐘表

兵書告成◎自強軍西法類編◎隨軺筆記

四川沈仲禮觀察敦和總辦自強軍洋操營務處訓練有方草書成於三載以來採得西法要領爰自大府輯成自強軍西法類編一書延桐城洪君恩波山陰薛君振采分任編繪務求精核類分為六曰兵法曰軍器曰工程曰測繪曰數學兵法分八卷一全軍操法口令二步操口令圖解三操槍口令圖解四瞄靶問答五馬隊操法口令解六礮隊操口令圖解攻敵七步隊陣新模八馬隊礮隊陣圖此外軍器五卷軍樂一卷工程二卷測繪一卷算學一卷都凡十八卷考訂精詳繪圖確於洋操闡發無遺誠可為練兵及武科總制者程式外附自強軍創制公言二卷瓊巳石印成書大字精本分裝二十冊四函每部價洋七元吳觀察宗濂隨軺筆記游四編糊冠乎各書茲先將記程一種石印出售價一角五分由四馬路古香閣鐵馬路錢業會館後順成書局發售凡欲先覩為快者請速向購可也

專售大小鉛字

本館專鑄大小新式活字銅模鉛板排印中西書籍日報報章一切仿單並代辦各種印書機器價廉物美中外馳名如代印之昌言格致彙報新聞等報紙張精潔字畫清秀素蒙鑒家稱許且近來各省大憲所辦機器銅模鉛字入半購自本館兒貨物精良故能遠來近悅源源不絕蒙賜顧請至北京路美華書館西首秋字第四十一號內面議如欲辦機器鉛字及托印報章等訂日取件無悞價值公道以廣招徠此佈　上海商務印書館啓

為中國二十二行省吸鴉片烟人掃除斯害此方避至今日始行於世豈非中國吸食洋烟之人劫數已滿之一大轉機耶此數十年間中國之人官失其職士輟其學商賈白丁喪其業貲財日以耗精力日以憊氣血日以損舉人世蕩家覆產殺體戕身之物孰有烈於此者哉顧以欲戒無方或戒後生病一陷迷津回頭無岸其咎因在人而戒之之道亦有未盡焉耀華主人惻然憫之詳考古方博參西法務期王道冀免戕生製有戒烟糖一物經驗百有餘人始敢出而問世不論貴賤老幼與體之壯弱癮之淺深凡欲癮起之時含化此糖輕者一枚重者二三枚立可戒絕自此依次服食神清氣倍百病不生輕則數日重或十餘日癮盡除而糖亦不思食矣若老病頹唐不思食戒照食糖一錢食糖不滿一兩數如癮三錢者食三枚減食其半則吸烟不及矣五古語云君子待時此其時矣立志不堅請勿顧問服法每瓶一兩服重者二三服每服一斤價洋兩元半服八兩一元上海抛球場亨達利對門耀華照像號出售餘則假冒外埠信力自給○一在四馬路杏花樓寄售○一在香港蘇杭街南昌紬緞號寄售○一在漢口花樓同昌照像號寄售　耀華主人施德之謹啓

有隆廣洋貨號

新到外國花閃緞金花洋緞各色棚條花素內絲緞銀鈕元色虎絨素花洋縐冬令衣着絨法國莊大呢海虎絨夾毯時式洋雜貨俱備貨真價實名每週承蒙賜顧原班回件上洋二馬路口拋球場南首便是

九代祖傳濟世局王蓉甫尚治外科毒門

專治癰疽發背一切外科各症言雖不奏神效久已四遠週知倘有誤服升丹輕粉及五毒倒提丹燒條等藥以致終身纏綿不愈者何不速來診治限日必獲永無後患存心濟世誠有把握用敢聲明　貴客商如不幸沾染以上各症速至本局對症發藥限日全愈永不復發不再染可保生男育女永無遺毒之患局設新北門內北香花橋南首第六家便是　只此一家並無分出

本局在申百有餘年歷傳至今已及九世祖傳秘方專治楊梅毒瘡不拘發於遍身頭面手心脚底下疳小便紅腫碎爛作痛流膿結毒筋骨疼痛痧瘡膿窠淋濁尿出作痛甚者痛如刀割尿後下血無論新久等症

蘇杭各路官輪船局

本局輪船行駛蘇杭嘉湖等處歷有年矣輪船之堅快寬暢久已在人耳目故不復贅茲定每日由申開往嘉興塘棲石門杭州◎杭州亦每日開往上海◎逐日往來上海蘇州◎◎每逢雙日由申開往平望南潯湖州◎中湖再開往菱湖杭州◎◎每逢雙日由蘇開杭◎◎申總局設在鐵大橋西首德安里口本局寫票處不至悞事可代辦◎蘇由開杭◎◎如蒙雇搭務祈到本局寫設湖墅新碼頭城內太平橋花園弄嘉興局設端午橋蘇局設南濠南水弄口嶺局設館驛河頭南潯局設西柵菱湖大柵其餘塘棲石門王江涇平望皆設有分局　戴生昌啓

平湖王升記輪船局於七月廿九日開駛

本局前因海關驗船暫停數日現已一律告竣較前更覺堅快仍舊照例每逢單日上午十二點鐘由申開往平湖嘉興硤石由硤石開往嘉興平湖上海等埠風雨無阻茶飯潔淨伺應周到倘貴客欲附搭船只請本帳房面議無不克己以廣招徠

村井紙烟公司新到上等香烟

啟者本公司運售孔雀牌香烟久蒙鑒賞刻因八鴉牌烟其味清和食之可能解渴兼避一切污邪之氣倘蒙賜顧批零均請移至趾至泗涇路村井公司帳房

天衣莊格外放盤公道

本莊開設北首選辦各省綢緞洋貨男女皮服定製綢洋服全一切紗羅衣料均格外克己並選製各式西洋式樣新奇以廣招徠　本莊告白

徐宇君誌謝耀華主人獨創戒烟糖

余友戒烟照像上施天資敏悟超絕韋儕事一物罔不究其奇思妙想得之古方如斯可謂今世所僅見今主人復思得奇方創戒烟糖以濟世收其味甜而易下咽也其異之因亦購數盒以歸遍試親友竟效不獨不發癮且若行所無事為難能而可貴由是向之不欲戒者亦欣然願戒未十日有三人皆大癮俱戒絕如釋重累其實效如此欲脫黑籍者請問津於耀華主人可謹書數語代誌謝忱上元徐作棟字君甫拜誌

新式奇燈

此燈用乾電石以水化氣隨即可點與自來火燈用法相同燈光明亮且遠玲瓏輕捷外路易於携帶如欲分裝枝管運點數十百燈者均可定造今先行試售小燈每盞價銀十兩並送電石十磅添購電石須帶原票每磅價洋一角半一切詳細用法載明發票如蒙賜顧上海四馬路五層樓向水月電燈批發所購買可也

滿貞 大興春記茶食老號加料中秋各種月餅

本號開設上洋數十餘年向係不惜工料久已四遠馳名今者格外考較各料揀選上等之品各貨均用頂上洋麪加重配料以期精益求精承紳商賜顧認明法馬路紫來街口本號招牌不致誤茲將月餅名目例右
松子葱油月餅　松子黑麻月餅　松子棗泥月餅　松子五仁月餅　松子夾沙月餅　松子薄荷月餅　松子淨素月餅　松子蝦酥宮餅　松子玫瑰月餅　松子鷄油月餅

化痔勝仙丹

滬中法大藥房發兌化痔靈丹二種賜顧認明法大馬路西首寶興里對門不悞

夫痔者名因形起其名雖有三十六種總之如初起成塊或痒或痛者為痔破潰膿血黃水浸淫淋漓久不止者為漏其則便血脫肛疼痛呻吟一年數發纏綿難斷根惟此丹為郵地配製精良無論內外痔漏服之其效力見永遠除根功勝仙丹誠無敵也每料一元無扣

能消痔水

此水統治三十六種內外痔漏或初患疼痛呻吟或久漏膿水不止者用筆潤此水於患處立可消硬塊止疼痒去瘀管除反漏生肌落痔淨根無形雖痔瘡漏時服勝仙丹外敷消痔水內外兼治何憂不斷根乎每瓶一元不折不扣賜顧認明

合豐衣莊 貨真 不二價 無欺

本莊開設棋盤街中聯有四十餘年專辦各省綢緞皮貨定製各式男女棉袍衣服材料加工近來租界衣莊甚多折扣高低不一往往貨色不一自己丑年始劃一不二價每兩洋十[illegible]

德昌質滿衣另設南首平價自售

本質昔年滿貨衆售已蒙賜顧者及粗細皮袍綢緞棉夾單衣本質另設南首平價出售日後隨時各色綢緞棉夾單衣等情如蒙賜顧逐日新出應時各色綢緞棉夾單衣一律照本出售定價每兩實洋一元老少無欺格外克己館隔壁便是　德昌質告白

北洋醫學堂招考告白

北洋醫學堂前於光緒十九年所招頭二兩班學生現已考滿派往水陸各軍當差每月薪水銀五六十兩不等現在添招三班學生自登報後願赴各生已絡續報名約於本月念五早九點至鐵路總公司齊集考試其有尚未報名而身家清白年在二十左右能講英文醫書願與考者亦望速來報名幸勿觀望仍由電報滬局唐一[illegible]

古今算學叢書出白

印出象數一門八月後經樂律兵法格致三門臘月後出天文輿史三門……每部價洋五元八月買者六元臘月七十……商務總局◎廣東石印書局◎蘇州江蘇官書局◎江陰南菁書院◎湖南思賢官書局……洋貨號詹彥文墨莊◎漢口詹彥文墨莊◎杭州馬市街……古今算學書局……啓

新開晉大茶莊十八日開市放盤兩月

本莊開張棋盤街中每兩七角今特放盤兩月再加九扣

滬上售賣化毒丸散者……此症服之靈驗如神下疳止痛收口……每瓶洋一角本堂新製……

華聚玉記啓

上洋後馬路與仁里口

本舖專辦西法縮板五彩石印洋綿紙各種特請名家精細書圖人物花卉鳥獸楷書小字各色……

寶善街新開慶樂茶園

八月念五夜演

丹桂茶園

八月念五日演

新開詠仙茶園

八月念五日演

八月念五夜演

天仙茶園

八月念五日演

八月念五夜演

天仙茶園

請看新排連臺正時式戲

稀奇古怪

詠仙茶園

新番古本舊部

火焚嫩戲弄諸侯

乾源祥顧繡老號

燕製補丸

輪船往烟台牛莊

燕製除痰聖藥

ZNEW … COMPANY

英商保安火險公司

保安

新到時貨

輪船往神戶

慶豐土棧

上海威建藥房

監製靈驗泰西藥料畧列

滋補鱉魚油　金雞納霜粉　雪白洋水粉　正玫瑰牙粉　玫瑰宮粉　牛肌埋口膏　萬應拔毒膏　化膿去腐膏　止痛脫痔膏　頭痛太陽膏　如意追風膏　斷引戒烟丸　截除瘧症丸　花柳清毒丸　鐵液補血丸　神效止痔丸

白濁解毒丸　眞料薄荷油　潤皮去腐油　頭髮香花油　驅風檀香油　化痰止咳餅　解積戒煙餅　消積花塔餅　扶陽了哥酒　玉桂菓露酒　補血鐵酒　參桂胃酒　染烏鬚髮水　除痰止咳水

目疾光明水　花柳解毒水　和粉修容水　嫩容香粉水　玫瑰甘露水　五淋白濁水　魚口毒身水　嫩肌爽身粉　滋補廣嗣丸　除痰氣丸　補氣牛肉酒　消積花露餅　心氣止痛散　驅除臭虫散　鮮香花露水　外國白樹油

香港威建大藥房新開……

萬永盛金腿號

萬茂瑞金腿棧

上海惠濟大藥房

本藥房……精製一切藥物格外細心考究精益求精與英國藥局……以廣招徠今有新到英國藥……

魚肝油　白濁丸……

燕製各種家用良藥列

四海論交樓

天樂窩

聘請京都

天仙茶園

請看新排連臺正時式戲

稀奇古怪

本園排演古今新戲承蒙各報館連論讚致射謝今又新排成時式文武連臺戲名稀奇古怪全本是義排據並無淫慾俗煩之事節插科有似事實且可賞觀之趣非實跡亦觀藝聞兼各色頭等名伶角演唱武劇式行衣帽等添新換眼界別有洞天擇日試演不日開演此預告

本園主人謹白

詠仙茶園

新番古本舊部

火焚煙墩戲弄諸侯

焚煙墩乃系列國周幽王寵愛褒姒弄諸侯千金買笑臣而失政喪身中請情節週細特請排成名角謝月亭二齣官小務請天光臨是幸

本園主人謹識

顧祥繡老號

本號今因遷造北門口首四馬路仁濟醫館對門斜口完移歸易原號原衣客照舊不招牌者另有人恐不致惧 本主人告白

燕製補丸

此丸專治病膽汁不和胃消化大便閉身熱腦筋痔瘡膀胱腎等症無不治凡各症宜服此丸第一小盒大盒分一角大盒五角…另售

燕製除痰聖藥

專治傷風咳嗽哮喘以及一切痰嗽咽喉管此藥均各部每大藥房發售太瓶價洋一元上海四馬路大馬路內燕醫生和洋行

ZNEW A Y
N AN E COMPANY
英商保安火險公司

保宏

上海威建藥房

監製靈驗泰西藥料略列

滋補鱗魚油　金雞納霜粉　雪白洋水粉　正玫瑰牙粉　玫瑰口宮膏　生肌埋毒膏　萬應拔腐膏　化膿去痔膏　止痛脫陽膏　頭痛太風膏　如意追癆膏　斷引戒煙丸　截除瘧疾丸　花柳清毒丸　鐵液補血丸　神效止痔丸

白濁解毒丸　真料薄荷油　潤皮去腐油　烏髮香花油　頭風檀香油　驅風止節油　化痰止咳餅　解積戒煙餅　消陽花塔餅　扶陽種子酒　玉桂橙菓酒　補血長壽酒　參桂補胃酒　染烏鬚髮水　除痰止咳水

目疾光明水　花柳解毒水　桂粉修容水　嫩容香粉水　玫瑰甘露水　五淋白濁水　魚口毒身粉　嫩肌爽身粉　滋補廣氣丸　除痰牛肉酒　補氣花塔餅　消積止痛散　心氣蟲散　驅除臭水　鮮香花露水　大國白樹油

香港威建大藥房

萬永盛金腿號

萬茂瑞金腿棧

上海惠濟大藥房

本藥房開設在上海四馬路…各色藥料…今在新聞…價亦合宜…均可合用價亦合宜又有上品餘有高太房屋住宅…

魚肝油此魚肝油產鮮鯨魚之肝核製銀板上煉成油色白如水各國馳名行醫藥房多用…

及細截凡 仕商賜顧者請認明本藥房招牌不悞此佈

燕製各種家用良藥列下

四海論交樓

天樂窩書館

聘請京都結蘇

識破欽天監金蟬脫殼

半顛僧命相如神

余今春北去會試路過申江久聞京都慈松半顛僧抄事余相之…王名滿天下由京挽…載功行海上余邀諸友來館指引…光蛋見僧眼紅混在道中…欽天監牌披假龍或冒天文生十洋…如場…

許之多至是欽天監天文出身何不在京供職自貴犯賤流落申江胆大妄為辱官污道譏謗儒林現在自封官自削職除龍鍋花百出八過問現換牌…狂言供職倫走而逃非比…高僧道行五十餘載趨吉避凶指引禍福…諸公禍福攸關必有不決或來前決相或問命…夏同…公啓

慎防假藥

產業出售

茲啓者坐落英租界四川路三井洋行…基地五畝九分三釐四毫…子一百零四號地…可出售…問詳細請至…北洋行面談可也

上海

華英大藥房

戒煙玫瑰參片

聲明假冒

新到各貨

刻有正號…大形頭大形東洋皮…尺四上等…花灰色皮…出售其價…外公道如蒙…四馬路平和…洋行議價…告白

代辦機器

啓者本館代客定買印字機器鉛字銅模及鑄造鉛字各種機器並玉石…

本館謹啓

大清郵政收信時刻曉諭傳單

寄往何處輪船名	某日截止收信時刻	此船特從續收時刻	
吳淞火車	念五日 上午九點半	下午五點半	
蘇州 杭州	下午一點半	晚刻九點	
寧波	北京		下午三點
牛庄	普定	又	晚刻八點
烟台 天津	重慶	又	至九點
香港 廣東	龍門	又	又
鎮江 南京 蕪湖 九江 漢口 沙市 宜昌 重慶	江永	又	又

掛號信件祇於所限時刻前一點鐘送交郵政局郵票每日由上午八點鐘起至下午六點鐘止

八月念三日上海土市行情

八月念三日上海米油餅麥行情

洋釐

八月念四日禮拜進口船

北京輪船 由寧波 太古公司
永生 又 由香港 怡和洋行
景星 又 由天津 怡和洋行
海琛 又 由福州 招商總局
豐順 又 由烟台 招商總局
德興 又 由長江 鴻安公司
寧紹 又 由外國 太古公司

念五日禮拜一出口船

德興 又 晚往長江 鴻安公司
北京 又 下午往寧波 太古公司
桂林 又 晚往神戶 太古公司
黃浦 又 晚往汕頭香港 招商總局
豐順 又 晚往牛庄 招商總局
海琛 又 晚往福州 招商總局
江永 又 晚往長江 怡和洋行
景星 又 晚往天津 太古公司
重慶 又 晚往烟台天津 太古公司
保定 又 晚往牛庄 太古公司
愛于 又 晚往神戶 華友洋行
泰順 又 晚往臺天津 招商總局

念六日禮拜二出口船

吉和輪船 晚往長江 怡和洋行
天龍川丸 晚往長江 日本郵船株式會社
海定 又 晚往廈門汕頭 招商總局
山東 又 日往寧波 招商總局
致遠 又 晚往香港粵省

念七日禮拜三出口船

益利輪船 晚往長江 鴻安公司
安慶 又 晚往長江 太古公司

念八日禮拜四出口船

得馬輪船 晚往烟台牛庄 永隆洋行
永生 又 晚往汕頭香港省城 怡和洋行